



# MANUEL D'UTILISATION


## **Unité intérieure pour système de pompe à chaleur air à eau et options**


EKHBH016AB  
EKHBX016AB

## TABLE DES MATIÈRES

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Introduction</b> .....                                    | <b>1</b>  |
| Ce manuel .....  | 1         |
| Cette unité .....  | 1         |
| Options .....  | 1         |
| <b>Utilisation de l'unité</b> .....                          | <b>2</b>  |
| Introduction .....   | 2         |
| Utilisation du dispositif de régulation digital .....        | 2         |
| Caractéristiques et fonctions .....                          | 2         |
| Fonctions de base du dispositif de régulation .....          | 2         |
| Fonction horloge .....                                       | 2         |
| Fonction du temporisateur .....                              | 3         |
| Nom et fonction des boutons et icônes .....                  | 3         |
| Réglage du dispositif de régulation .....                    | 4         |
| Réglage de l'horloge .....                                   | 4         |
| Réglage du temporisateur .....                               | 4         |
| Description des modes de fonctionnement .....                | 5         |
| Opération de chauffage d'espace (☀) .....                    | 5         |
| Mode de refroidissement d'espace (❄) .....                   | 5         |
| Fonctionnement du chauffage sanitaire (🚿) .....              | 5         |
| Fonctionnement en mode discret (🔇) .....                     | 5         |
| Modes de fonctionnement du dispositif de régulation .....    | 5         |
| Mode manuel .....  | 5         |
| Fonctionnement du programmeur de temporisation .....         | 6         |
| Programmation et consultation du temporisateur .....         | 7         |
| Mise en route .....  | 7         |
| Programmation .....  | 8         |
| Consultation des actions programmées .....                   | 9         |
| Conseils et astuces .....                                    | 10        |
| Utilisation de l'option alarme distante .....                | 10        |
| Réglages sur place .....                                     | 10        |
| Procédure .....  | 11        |
| Description détaillée .....                                  | 11        |
| Tableau de réglage sur place .....                           | 17        |
| <b>Maintenance</b> .....                                     | <b>19</b> |
| Information importante relative au réfrigérant utilisé ..... | 19        |
| Opérations de maintenance .....                              | 19        |
| Arrêt .....  | 19        |
| <b>Dépannage</b> .....                                       | <b>19</b> |
| <b>Exigences en matière d'enlèvement</b> .....               | <b>19</b> |

 LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE FAIRE DEMARRER L'UNITÉ. NE PAS LE JETER. LE CONSERVER DANS VOS DOSSIERS POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE.

 Avant d'utiliser l'unité, s'assurer que l'installation a été effectuée correctement par un distributeur Daikin professionnel.

Si vous n'êtes pas sûr de l'opération, contacter votre distributeur Daikin pour un conseil et des informations.

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté cette unité intérieure **altherma**<sup>®</sup> by **DAIKIN**.

## Ce manuel

Ce manuel décrit la manière de mettre en route et d'arrêter l'unité, de régler les paramètres et de configurer le temporisateur au moyen du dispositif de régulation, d'entretenir l'unité et de résoudre des problèmes liés à son fonctionnement.



Pour les procédures "Vérification avant la première mise en route" et "Mise en route initiale", se reporter au manuel d'installation de cette unité.

## Cette unité

L'unité intérieure **altherma**<sup>®</sup> by **DAIKIN** est la partie intérieure des thermopompes air-eau réversibles Daikin ERHQ. Ces unités sont conçues pour une installation intérieure contre un mur et sont utilisées pour des applications de refroidissement et de chauffage. Les unités peuvent être combinées aux ventilo-convecteurs Daikin, au chauffage par le sol, aux radiateurs basse température, aux ballons d'eau chaude sanitaire Daikin et au kit solaire en option.

La gamme des unités intérieures **altherma**<sup>®</sup> by **DAIKIN** consiste en deux versions principales: une version à chauffage/refroidissement (EKHBX) et une version à chauffage uniquement (EKHBH).

Les deux versions sont disponibles avec un chauffage d'appoint intégré pour une capacité de chauffage supplémentaire en présence de températures extérieures froides. Le chauffage d'appoint tient également lieu de dispositif de secours en cas de dysfonctionnement de l'unité extérieure. Ces chauffages d'appoint sont disponibles dans différentes capacités.

**REMARQUE** Un EKHBH/X016AB peut uniquement être raccordé à une unité extérieure de la série ERHQ\*AA.



## Options

## Option ballon d'eau chaude sanitaire

Un ballon d'eau chaude sanitaire EKHWS(U) en option avec dispositif de surchauffage intégré de 3 kW peut être raccordé à l'unité intérieure. Le ballon d'eau chaude sanitaire est disponible en différentes tailles. Pour plus d'informations concernant le ballon d'eau chaude sanitaire, se reporter au manuel d'installation du ballon d'eau chaude sanitaire.

## Option kit solaire pour ballon d'eau chaude sanitaire

Pour plus d'informations concernant le kit solaire EKSOLHW, se reporter au manuel d'installation de ce kit.

## Option kit d'alarme à distance

Pour plus d'informations concernant l'alarme à distance EKRP1HB, se reporter au manuel d'installation de ce kit.

## INTRODUCTION

La pompe à chaleur **aitherma**® by **DAIKIN** est conçue pour vous offrir un climat intérieur confortable pendant plusieurs années pour une faible consommation énergétique.

Pour tirer le maximum de confort de votre système tout en consommant peu, il est très important de respecter les éléments ci-dessous.

Définir un programme de fonctionnement chaque jour et compléter le formulaire à la fin de ce manuel peuvent vous aider à minimiser la consommation énergétique. Demander de l'aide à l'installateur si nécessaire.

- S'assurer que la pompe à chaleur **aitherma**® by **DAIKIN** fonctionne à une température d'eau chaude la plus basse possible pour réchauffer votre maison.

Pour optimiser ceci, s'assurer que le point de consigne dépendant du temps est utilisé et configuré pour correspondre à l'environnement de l'installation. Se reporter à "Réglages sur place" à la page 10.

- S'assurer que le réglage sur place de la température d'équilibre est bien configuré.

Se reporter à "Réglages sur place" à la page 10.

Cette fonction s'applique au fonctionnement du chauffage d'appoint. Le réglage correct de la température d'équilibre évitera au chauffage d'appoint de fonctionner lorsque la pompe à chaleur dispose d'une capacité suffisante pour chauffer la maison.

- Il est conseillé d'installer un thermostat d'ambiance raccordé à l'unité intérieure. Cela évitera un chauffage d'espace excessif et arrêtera l'unité extérieure et la pompe de circulation intérieure lorsque la température ambiante dépasse le point de consigne du thermostat.
- Les recommandations suivantes s'appliquent uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire en option.

- S'assurer que l'eau sanitaire est uniquement chauffée jusqu'à la température d'eau chaude sanitaire requise. Commencer par un point de consigne de température d'eau chaude sanitaire bas (par ex. 45°C), et augmenter uniquement si l'on estime que la température d'eau chaude sanitaire fournie n'est pas suffisante.

- S'assurer que le chauffage d'eau sanitaire et le chauffage d'appoint démarrent uniquement 1 à 2 heures avant le moment d'utilisation effectif de l'eau chaude sanitaire. Si une plus grande quantité d'eau chaude sanitaire est nécessaire en soirée ou le matin uniquement, laisser chauffer l'eau sanitaire tôt le matin et en avant-soirée uniquement. De même, garder à l'esprit les tarifs d'électricité réduits.

Pour ce faire, programmer le chauffage d'eau sanitaire et le chauffage d'appoint. Se reporter à Programmation au chapitre "Programmation et consultation du temporisateur" à la page 7.

# UTILISATION DU DISPOSITIF DE RÉGULATION DIGITAL

L'utilisation de l'unité EKHB\* revient à utiliser le dispositif de régulation numérique.



Ne jamais laisser le dispositif de régulation digital se mouiller. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne jamais appuyer sur le bouton du dispositif de régulation digital avec un objet dur et pointu. Cela risque d'endommager le dispositif de régulation digital.

Ne jamais inspecter ou entretenir le dispositif de régulation digital vous-même, demander à une personne qualifiée de le faire.

## Caractéristiques et fonctions

Le dispositif de régulation digital est un dispositif de régulation à la pointe du progrès qui offre un contrôle total de votre installation. Il peut contrôler une installation de refroidissement/chauffage et une installation de chauffage uniquement.

Les deux installations sont disponibles dans plusieurs versions qui varient en termes de capacité, d'alimentation électrique et d'équipement installé (ballon d'eau chaude sanitaire avec surchauffage en option).

### REMARQUE



- Les descriptions dans ce manuel qui s'appliquent à une installation spécifique ou qui dépendent à l'équipement installé sont marqués d'une astérisque (\*).

- Certaines fonctions décrites dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles ou ne devraient pas être disponibles. Demander plus d'informations concernant les niveaux de permission à votre installateur ou à votre distributeur le plus proche.

## Fonctions de base du dispositif de régulation

Les fonctions de base du dispositif de régulation sont:

- Mise en marche/arrêt de l'unité.
- Commutation mode de fonctionnement:
  - chauffage d'espace (se reporter à page 5),
  - refroidissement d'espace (se reporter à page 5) (\*),
  - chauffage d'espace (se reporter à page 5) (\*).
- Sélection des caractéristiques:
  - mode discret (se reporter à page 5),
  - contrôle dépendant du temps (se reporter à page 6).
- Réglage du point de consigne de la température (se reporter à page 5).

### REMARQUE



- (\*) Les fonctions 'refroidissement de l'espace' et 'chauffage sanitaire' peuvent uniquement être sélectionnées lorsque l'équipement correspondant est installé.

Le contrôleur numérique assume une coupure de courant de maximum 2 heures. Lorsque le redémarrage automatique est activé (voir "Réglages sur place" à la page 10), cela permet une coupure d'alimentation électrique de 2 heures sans intervention de l'utilisateur (par ex. alimentation électrique à tarif réduit).

## Fonction horloge

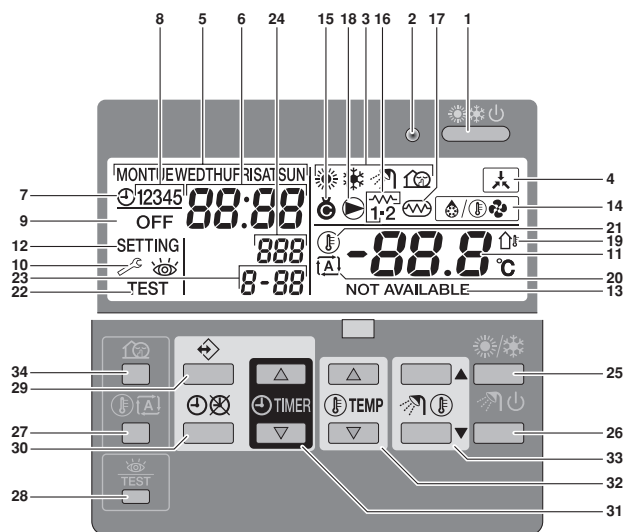
Les fonctions horloge sont:

- horloge en temps réel de 24 heures.
- Indicateur du jour de la semaine.

## Fonction du temporisateur

La fonction du temporisateur permet à l'utilisateur de programmer le fonctionnement de l'installation en fonction d'un programme journalier ou hebdomadaire.

### Nom et fonction des boutons et icônes



#### 1. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT DE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE

Le bouton ON/OFF lance ou arrête la fonction de chauffage ou de refroidissement de l'unité.

Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, ce bouton n'est pas opérationnel et l'icône s'affiche.

Une pression sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT plusieurs fois d'affilée peut provoquer un dysfonctionnement du système (maximum 20 fois par heure).

**REMARQUE** A noter qu'une pression sur le bouton n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche .

#### 2. DEL DE FONCTIONNEMENT

La DEL de fonctionnement s'allume pendant l'opération de refroidissement ou de réchauffement de l'espace. La DEL clignote si un dysfonctionnement se produit. Lorsque la DEL est éteinte, le refroidissement ou le chauffage de l'espace sont inactifs pendant que les autres modes de fonctionnement peuvent toujours être actifs.

#### 3. ICONES DE MODE FONCTIONNEMENT

Ces icônes indiquent le(s) mode(s) de fonctionnement en cours: chauffage de l'espace () , refroidissement de l'espace () , chauffage sanitaire () ou mode discret (). Dans les limites, différents modes peuvent se combiner, par ex. le chauffage de l'espace et le chauffage sanitaire. Les icônes de mode correspondant s'afficheront simultanément.

Dans une installation de chauffage uniquement, l'icône ne s'affichera jamais.

Si le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas installé, l'icône ne sera jamais activée.

Si l'option solaire est installée et active, l'icône se mettra à clignoter.

#### 4. ICONE CONTROLE EXTERIEUR

Cette icône indique qu'un thermostat d'ambiance avec priorité supérieure contrôle votre installation. Ce thermostat d'ambiance externe peut démarrer et arrêter le fonctionnement du chauffage/refroidissement d'espace et changer le mode de fonctionnement (refroidissement/chauffage).

Lorsqu'un thermostat d'ambiance externe avec priorité supérieure est connectée, le temporisateur pour le refroidissement d'espace et le chauffage d'espace ne fonctionnera pas.

#### 5. INDICATEUR DU JOUR DE LA SEMAINE MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Cet indicateur affiche le jour de la semaine en cours.

Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'indicateur affiche le jour réglé.

#### 6. AFFICHAGE HORLOGE 88:88

L'affichage de l'horloge affiche l'heure qu'il est.

Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'affichage horloge indique l'heure d'action.

#### 7. ICONE TEMPORISATEUR

Cette icône indique que le programme de temporisation est activé.

#### 8. ICONES ACTION 12345

Ces icônes indiquent les actions de programmation pour chaque jour du temporisateur.

#### 9. ICONE ARRÊT OFF

Cette icône indique que l'action ARRÊT est sélectionnée lors de la programmation des temporisations.

#### 10. INSPECTION REQUISE

Ces icônes indiquent qu'une inspection est nécessaire sur l'installation. Consulter votre distributeur.

#### 11. AFFICHAGE TEMPERATURE REGLEE -88.8°C

L'écran indique la température réglée actuellement pour l'installation.

#### 12. REGLAGE SETTING

Pas utilisé. A des fins d'installation uniquement.

#### 13. NON DISPONIBLE NOT AVAILABLE

Cette icône s'affiche chaque fois que l'on fait appel à une fonction non installée ou qu'une fonction n'est pas disponible.

#### 14. ICONE MODE DEGIVRAGE/DEMARRAGE

Cette icône indique que le mode dégivrage/démarrage est actif.

#### 15. ICONE COMPRESSEUR

Cette icône indique que le compresseur de l'unité extérieure de l'installation est actif.

#### 16. CHAUFFAGE D'APPOINT NIVEAU UN OU NIVEAU DEUX

Ces icônes indiquent que le chauffage d'appoint fonctionne à basse capacité () ou à haute capacité (). Le chauffage d'appoint fournit une capacité de chauffage supplémentaire dans le cas d'une température extérieure ambiante basse (charge de chauffage élevée).

#### 17. ICONE DE SURCHAUFFAGE

Cette icône indique que le surchauffage est actif. Le surchauffage fournit un chauffage auxiliaire pour le ballon d'eau chaude sanitaire.

Le surchauffage est situé dans le ballon d'eau chaude sanitaire.

L'icône n'est pas utilisée lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas installé.

#### 18. ICONE POMPE

Cette icône indique que la pompe de circulation est active.

#### 19. AFFICHAGE DE TEMPERATURE EXTERIEURE

Lorsque cette icône clignote, la température ambiante extérieure s'affiche.

#### 20. ICONE DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS

Cette icône indique que le dispositif de régulation adaptera le point de consigne de température automatiquement, sur la base de la température ambiante extérieure.

#### 21. ICONE TEMPERATURE

Cette icône s'affiche lorsque la température de sortie d'eau de l'unité intérieure, la température ambiante et la température de l'eau chaude sanitaire sont indiquées.

L'icône apparaît également quand le point de consigne de température est réglé en mode de programmation du temporisateur.

## 22. ICONE DE FONCTIONNEMENT TEST TEST

Cette icône indique que l'unité fonctionne en mode test. Prière de se référer au manuel d'installation.

## 23. CODE DE REGLAGE SUR PLACE 8-88


Ce code représente le code de la liste des réglages sur place. Prière de se référer au manuel d'installation.

## 24. CODE ERREUR 888

Ce code renvoie à la liste des codes d'erreur et est destiné au technicien uniquement. Prière de se référer au manuel d'installation.

## 25. BOUTON DE CHAUFFAGE/REFROIDISSEMENT D'ESPACE

Ce bouton permet une commutation manuelle entre le mode de refroidissement ou de chauffage (pour autant que l'unité ne soit pas une unité chauffage uniquement).

Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, ce bouton n'est pas opérationnel et l'icône  s'affiche.



## 26. BOUTON DE CHAUFFAGE D'EAU SANITAIRE

Ce bouton active ou désactive le chauffage de l'eau sanitaire.

Ce bouton n'est pas utilisé lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas installé.

### REMARQUE



A noter qu'une pression sur le bouton  n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche .

## 27. BOUTON DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS

Ce bouton active ou désactive la fonction de point de consigne dépendant du temps qui est disponible en mode de chauffage d'espace uniquement.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" à la page 10), le bouton de point de consigne dépendant du temps ne sera pas utilisable.

## 28. BOUTON CONTROLE/TEST DE FONCTIONNEMENT

Ce bouton est utilisé à des fins d'installation et modifier les réglages sur place. Se reporter à "Réglages sur place" à la page 10.

## 29. BOUTON DE PROGRAMMATION

Ce bouton multifonction est utilisé pour programmer le contrôleur. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.

## 30. BOUTON TEMPORISATEUR

La fonction principale de ce bouton multifonction consiste à activer/désactiver le temporisateur.

Le bouton est également utilisé pour programmer le dispositif de régulation. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 3 (se reporter à "Réglages sur place" à la page 10), le bouton de temporisateur ne sera pas opérationnel.

## 31. BOUTON DE REGLAGE DU TEMPS et

Ces boutons multifonctions sont utilisés pour ajuster l'horloge, pour basculer entre les températures (température de sortie d'eau de l'unité intérieure, température ambiante et température d'eau chaude sanitaire) et en mode de programmation du temporisateur.

## 32. BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE et

Ces boutons multifonctions sont utilisés pour régler le point de consigne actuel en mode de fonctionnement normal ou en mode de programmation de temporisateur. En mode de point de consigne dépendant du temps, les boutons sont utilisés pour ajuster la valeur de changement. Enfin, les boutons sont également utilisés pour sélectionner le jour de la semaine lors du réglage de l'horloge.

## 33. BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE SANITAIRE et

Ces boutons sont utilisés pour ajuster le point de consigne actuel de la température d'eau chaude sanitaire.

Les boutons ne sont pas utilisés lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas installé.

## 34. BOUTON DU MODE DISCRET

Ce bouton active ou désactive le mode discret.


Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" à la page 10), le bouton du mode discret ne sera pas utilisable.

## Réglage du dispositif de régulation



Après l'installation initiale, l'utilisateur peut régler l'horloge et le jour de la semaine.


Le dispositif de régulation est équipé d'un temporisateur qui permet à l'utilisateur de programmer les opérations. Le réglage de l'horloge et du jour de la semaine est requis pour pouvoir utiliser le temporisateur.



### Réglage de l'horloge



- 1 Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes.


L'heure et l'indicateur du jour de la semaine commencent à clignoter.


- 2 Utiliser les boutons  et  pour ajuster l'horloge.

Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, l'heure augmentera/diminuera d'une minute. Garder le bouton  ou  enfoncé pour augmenter/diminuer l'heure par 10 minutes.

- 3 Utiliser le bouton  ou  pour ajuster le jour de la semaine.

Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, le jour suivant ou précédent s'affiche.

- 4 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le réglage de l'heure et du jour en cours.

Pour quitter cette procédure sans la sauvegarder, appuyer sur le bouton .

Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 minutes, l'horloge et le jour de la semaine reviendront à leur réglage précédent.

### REMARQUE



L'horloge doit être réglée manuellement. Ajuster le réglage lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement.

### Réglage du temporisateur

Pour régler le temporisateur, voir le chapitre "Programmation et consultation du temporisateur" à la page 7.



## Description des modes de fonctionnement

### Opération de chauffage d'espace (☀)

Dans ce mode, le chauffage sera activé comme demandé par le point de consigne de température d'eau. Le point de consigne peut être réglé manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5) ou en fonction du temps (se reporter à "Sélection du fonctionnement du point de consigne dépendant du temps (uniquement en mode chauffage)" à la page 6).

#### Démarrage (☀/☀)

Au démarrage de l'opération de chauffage, la pompe ne démarre pas tant qu'une certaine température de réfrigérant de l'échangeur de chaleur n'est pas atteinte. Cela garantit le démarrage correct de la pompe à chaleur. Pendant le démarrage, l'icône ☀/☀ s'affiche.

#### Dégivrage (☀/☀)

En mode de chauffage d'espace ou de chauffage sanitaire, le gel de l'échangeur thermique extérieur peut se produire en raison de températures extérieures basses. Si ce risque se présente, le système passe en mode dégivrage. Il inverse le cycle et prélève la chaleur du système intérieur pour empêcher le gel du système extérieur. Après un maximum de 8 minutes en mode dégivrage, le système revient en mode chauffage d'espace.

### Mode de refroidissement d'espace (❄)

Dans ce mode, le refroidissement sera activé comme demandé par le point de consigne de température d'eau.

- REMARQUE**
- Le point de consigne de température de refroidissement d'espace ne peut être réglé que manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5).
  - Le passage entre le mode de chauffage et de refroidissement d'espace ne peut se faire qu'en appuyant sur le bouton ☀/❄ ou à l'aide d'un thermostat d'ambiance externe.
  - Le mode de refroidissement d'espace n'est pas possible si l'installation consiste en une installation "chauffage uniquement".

### Fonctionnement du chauffage sanitaire (🚿)

Dans ce mode, l'unité intérieure fournira de l'eau chaude au ballon sanitaire lorsque le mode de chauffage d'espace ou de refroidissement d'espace a atteint son point de consigne de température. Si nécessaire et lorsque le temporisateur du surchauffage le permet (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 9), le surchauffage fournit le chauffage auxiliaire pour le ballon d'eau chaude sanitaire.

- REMARQUE**
- Pour fournir de l'eau chaude sanitaire toute la journée, il est recommandé de garder le mode de chauffage sanitaire en marche en continu.
  - Le point de consigne de température de chauffage d'eau sanitaire ne peut être réglé que manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5).
  - Tout mode de chauffage sanitaire est impossible lorsque le ballon sanitaire n'est pas installé.
  - Lorsque l'icône 🚿 clignote, l'eau chaude est fournie au ballon d'eau chaude sanitaire au moyen de l'option kit solaire et non pas par l'unité intérieure **atherma**® by **DAIKIN**. Se reporter au manuel d'installation du kit solaire EKSOLHW.

### Mode de chauffage sanitaire puissant

En cas de besoin urgent d'eau chaude sanitaire, le point de consigne de température d'eau chaude sanitaire peut être atteint rapidement à l'aide du surchauffage. Le puissant fonctionnement de chauffage sanitaire force le surchauffage à fonctionner jusqu'à ce que le point de consigne de température d'eau chaude sanitaire soit atteint.

Cette fonction reste disponible en mode de fonctionnement solaire.

### Fonctionnement en mode discret (🔇)

Le fonctionnement en mode discret signifie que l'unité extérieure fonctionne à une capacité réduite de sorte que le bruit produit par l'unité extérieure baisse. Cela implique que la capacité de chauffage et de refroidissement intérieure baissera également. Faire attention à cela lorsqu'un certain niveau de chauffage est requis à l'intérieur.

Deux modes de discrétion sont disponibles.

## Modes de fonctionnement du dispositif de régulation

### Mode manuel

En fonctionnement manuel, l'utilisateur commande manuellement les réglages de l'installation. Le dernier réglage reste actif jusqu'à ce que l'utilisateur le modifie ou jusqu'à ce que le temporisateur force un autre réglage (se reporter à "Fonctionnement du programmeur de temporisation" à la page 6).

Etant donné que le dispositif de régulation peut être utilisé pour une grande variété d'installations, il est possible de sélectionner une fonction qui n'est pas disponible sur votre installation. Dans ce cas, le message NOT AVAILABLE apparaîtra.

### Mise en marche et réglage du refroidissement (❄) et du chauffage d'espace (☀)

- Utiliser le bouton ☀/❄ pour sélectionner le refroidissement d'espace (❄) ou le chauffage d'espace (☀).  
L'icône ❄ ou ☀ apparaît à l'écran ainsi que le point de consigne de température d'eau correspondant.
- Utiliser les boutons ☀/▲ et ☀/▼ pour régler la température d'eau désirée.
  - Plage de température de chauffage: 25°C à 55°C  
Le réglage de la température de chauffage peut être abaissé jusqu'à 15°C (voir "Réglages sur place" à la page 10). Toutefois, la température de chauffage ne peut être réglée en dessous de 25°C que pendant la mise en service de l'installation. Lorsqu'elle est réglée à moins de 25°C, seul le chauffage d'appoint fonctionnera.  
Afin d'éviter une surchauffe, le chauffage de l'espace n'est pas opérationnel lorsque la température extérieure dépasse un certain degré (tel que fixé par le réglage sur place [4-02], se reporter à "Réglages sur place" à la page 10).
  - Plage de température de refroidissement: 5°C à 22°C

**REMARQUE** En mode de chauffage (☀), le point de consigne de température d'eau peut également être dépendant du temps (l'icône 🕒 s'affiche).

Cela signifie que le dispositif de régulation calcule le point de consigne de température d'eau sur la base de la température extérieure.

Dans ce cas, au lieu d'afficher le point de consigne de la température d'eau, le dispositif de régulation affiche la "valeur de changement" qui peut être réglé par l'utilisateur. Cette valeur de changement correspond à la différence de température entre le point de consigne de la température calculée par le dispositif de régulation et le point de consigne réel. Par ex., une valeur de changement positive signifie que le point de consigne de température réelle sera supérieur au point de consigne calculé.

- Mettre l'unité en marche en appuyant sur le bouton ☀/☀.

La DEL de fonctionnement O s'allume.

**REMARQUE** Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, les boutons ☀/❄ et ☀/☀ ne sont pas opérationnels et l'icône 🕒 s'affiche. Dans ce cas, le thermostat d'ambiance externe allume ou éteint l'unité et détermine le mode de fonctionnement (refroidissement d'espace ou chauffage d'espace).

## Sélection et réglage du chauffage sanitaire (🔌)

- 1 Utiliser le bouton 🔌 pour activer le chauffage sanitaire (🔌).  
L'icône 🔌 apparaît à l'écran.
- 2 Utiliser le bouton 🔌▲ ou 🔌▼ pour afficher le point de consigne de température réel et ensuite, pour régler la température correcte.  
Le point de consigne de température réel apparaît uniquement à l'écran après avoir appuyé sur le bouton 🔌▲ ou 🔌▼. Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 secondes, le point de consigne de température disparaîtra de nouveau automatiquement de l'affichage.  
Plage de température de chauffage sanitaire: 30°C à 78°C
- 3 Appuyer sur le bouton 🔌 pour désactiver le chauffage sanitaire (🔌).  
L'icône 🔌 disparaît de l'écran.

**REMARQUE** A noter qu'une pression sur le bouton 🌞 n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche 🔌.

## Sélection du mode de chauffage sanitaire puissant

- 1 Appuyer sur 🔌 pendant 5 secondes pour activer le mode de chauffage sanitaire puissant.  
Les icônes 🔌 et 🌞 commencent à clignoter.  
Le chauffage sanitaire puissant est désactivé automatiquement lorsque le point de consigne de l'eau chaude sanitaire est atteint.

## Sélection du mode discret (🌙)

- 1 Utiliser le bouton 🌙 pour activer le mode discret (🌙).  
L'icône 🌙 apparaît à l'écran.  
Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" à la page 10), le bouton 🌙 ne sera pas utilisable.

## Sélection du fonctionnement du point de consigne dépendant du temps (uniquement en mode chauffage)

- 1 Appuyer sur le bouton 🕒 pour sélectionner le fonctionnement du point de consigne dépendant du temps.  
L'icône 🕒 apparaît à l'écran ainsi que la valeur de changement.  
La valeur de changement n'est pas illustrée s'il s'agit de 0.
- 2 Utiliser les boutons 🕒▲ et 🕒▼ pour définir la valeur de changement.  
Plage de la valeur de changement: -5°C à +5°C

## Affichage des températures réelles

- 1 Appuyer sur le bouton 🕒 pendant 5 secondes.  
L'icône 🕒 et la température d'eau sortante s'affichent. Les icônes 🌡 et 🌞 clignotent.
- 2 Utiliser les boutons 🕒▲ et 🕒▼ pour afficher:
  - La température extérieure (l'icône 🌡 clignote).
  - La température du ballon d'eau chaude sanitaire (l'icône 🔌 clignote).
  - La température d'eau sortante (🌞 clignotent).Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 secondes, le dispositif de régulation quitte le mode d'affichage.

## Fonctionnement du programmeur de temporisation

En mode temporisation, l'installation est contrôlée par le programmeur de temporisation. Les actions programmées dans le programmeur de temporisation seront automatiquement effectuées.

Le temporisateur suit toujours la dernière commande jusqu'à ce qu'une nouvelle commande soit donnée. Cela signifie que l'utilisateur peut provisoirement supplanter provisoirement la dernière commande programmée exécutée par le mode manuel (se reporter à "Mode manuel" à la page 5). Le temporisateur récupérera le contrôle de l'installation dès que la commande programmée suivante du temporisateur se présente.

Le temporisateur est activé (icône 🕒 affichée) ou désactivé (icône 🕒 non affichée) en appuyant sur le bouton 🕒.

- REMARQUE** Utiliser uniquement le bouton 🕒 pour activer ou désactiver le temporisateur. Le temporisateur supplante le bouton 🌞. Le bouton 🌞 ignore uniquement le programmeur de temporisation jusqu'à l'action programmée suivante.
- Si la fonction de redémarrage automatique est désactivée, le temporisateur ne sera pas activé lorsque l'alimentation de l'unité sera rétablie après une coupure de courant. Appuyer sur la touche 🕒 pour réactiver le temporisateur.
  - Lorsque l'électricité revient après une coupure de courant, la fonction de redémarrage automatique rétablit les réglages de l'interface utilisateur au moment de la panne de courant.  
Il est dès lors recommandé de laisser la fonction de redémarrage automatique activée.



- La temporisation programmée dépend du temps. Par conséquent, il est essentiel de régler l'horloge et le jour de la semaine correctement. Se reporter à "Réglage de l'horloge" à la page 4.
- Régler manuellement l'horloge pour l'heure d'été et l'heure d'hiver. Se reporter à "Réglage de l'horloge" à la page 4.
- Une panne de courant de plus d'une heure réinitialisera l'horloge et le jour de la semaine. Le temporisateur continuera à fonctionner, mais avec une horloge déréglée. Voir "Réglage de l'horloge" à la page 4 pour régler l'horloge et le jour de la semaine.
- Les actions programmées dans le programmeur de temporisation ne seront pas perdues après une coupure de courant si bien qu'une reprogrammation du temporisateur n'est pas nécessaire.

Pour régler le TEMPORISATEUR, voir le chapitre "Programmation et consultation du temporisateur" à la page 7.

## Que peut faire le programme de temporisation?

Le temporisateur permet la programmation du:

1. Chauffage d'espace et du refroidissement d'espace (se reporter à "Programmation du refroidissement ou du chauffage de l'espace" à la page 8)  
Activer le mode désiré à une heure programmée, en combinaison avec un point réglé (en fonction du temps ou défini manuellement). Cinq actions par jour de la semaine peuvent être programmées, ce qui fait un total de 35 actions.

**REMARQUE** Lorsque l'unité est connectée à un thermostat d'ambiance externe, le temporisateur pour le refroidissement et le chauffage d'espace est annulé par le thermostat d'ambiance externe.

2. Mode discret (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 9)  
Mettre en marche ou à l'arrêt le mode à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.
3. Surchauffage (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 9)  
Autoriser ou non le surchauffage à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.
4. Chauffage sanitaire (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 9)  
Mettre en marche ou à l'arrêt le mode à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.



- Les actions programmées ne sont pas mémorisées en fonction de leur timing, mais en fonction de l'heure de programmation. Cela signifie que l'action qui a été programmée en premier lieu reçoit l'action numéro 1, même si elle est exécutée après d'autres numéros d'action programmés.
- Lorsque le temporisateur passe au chauffage d'espace ou au refroidissement d'espace **OFF**, le dispositif de régulation sera également arrêté. A noter que ceci n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire.

### Que ne peut PAS faire le programme de temporisation?

Le temporisateur ne peut pas changer le mode de fonctionnement du refroidissement d'espace au chauffage d'espace ou vice versa.

### Comment interpréter les actions programmées


Pour pouvoir comprendre le comportement de votre installation lorsque le temporisateur est activé, il est important de garder à l'esprit que la "dernière" commande programmée a supplanté la commande "précédente" programmée et qu'elle restera active jusqu'à ce que la commande "suivante" programmée se produise.

Exemple: imaginons qu'il est 17h30 et que les actions sont programmées à 13h00, 16h00 et 19h00. La "dernière" commande programmée (16:00) a supplanté la commande programmée "précédente" (13:00) et restera active jusqu'à ce que la commande programmée "suivante" (19:00) se produise.

Par conséquent, pour connaître le réglage actuel, il convient de consulter la dernière commande programmée. Il est clair que la "dernière" commande programmée peut dater du jour d'avant. Se reporter à "[Consultation des actions programmées](#)" à la page 9.

#### REMARQUE



Pendant le fonctionnement du temporisateur, quelqu'un peut avoir altéré les réglages en cours manuellement (en d'autres termes, la "dernière" commande a été supplantée manuellement). L'icône , indiquant le fonctionnement du temporisateur, peut toujours être affichée, ce qui donne l'impression que les "derniers" réglages de commande sont toujours actifs. La commande programmée "suivante" supplantera les réglages altérés et retournera au programme d'origine.

## Programmation et consultation du temporisateur

### Mise en route

La programmation du programme de temporisation est flexible (vous pouvez ajouter, enlever, ou modifier les actions programmées quand nécessaire) et directe (les étapes de programmation sont limitées à un minimum). Toutefois, avant de programmer le temporisateur, retenir ceci:





- Se familiariser avec les icônes et les boutons. Ils seront nécessaires pendant la programmation. Se reporter à "[Nom et fonction des boutons et icônes](#)" à la page 3.
- Remplir le formulaire à la fin de ce manuel. Ce formulaire peut vous aider à définir les actions requises pour chaque jour. Garder à l'esprit que:
  - Dans le programme refroidissement/chauffage d'espace, 5 actions peuvent être programmées par jour de la semaine. Les mêmes actions sont répétées sur une base hebdomadaire.
  - Avec le chauffage sanitaire, le chauffage d'appoint et le mode discret, 5 actions peuvent être programmées par mode. Les mêmes actions sont répétées sur une base quotidienne.
- Prendre le temps d'introduire toutes les données avec précision.

- Essayer de programmer les actions dans l'ordre chronologique: commencer par l'action 1 pour la première action et terminer par le numéro le plus élevé pour la dernière action. Il ne s'agit pas d'une exigence mais cela simplifiera l'interprétation du programme ultérieurement.
- Si 2 actions ou plus sont programmées la même journée et à la même heure, seule l'action ayant le numéro d'action le plus élevé sera exécutée.
- Il est toujours possible d'altérer, d'ajouter ou de retirer les actions programmées ultérieurement.
- Lors de la programmation des actions de chauffage (durée et point de consigne), les actions de refroidissement sont ajoutées automatiquement en même temps, mais avec le point de consigne de refroidissement par défaut défini. Inversement, lors de la programmation des actions de refroidissement (durée et point de consigne), les actions de chauffage sont ajoutées automatiquement en même temps, mais avec le point de consigne de chauffage par défaut défini.

Les points de consigne de ces actions ajoutées automatiquement peuvent être ajustés en programmant le mode correspondant. Cela signifie qu'après la programmation du chauffage, vous devez également programmer les points de consigne de refroidissement correspondants et vice versa.



En raison du fait que le temporisateur ne peut pas passer entre les modes de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) et du fait que chaque action programmée implique un point de consigne de refroidissement et un point de consigne de chauffage, les situations suivantes peuvent se produire:

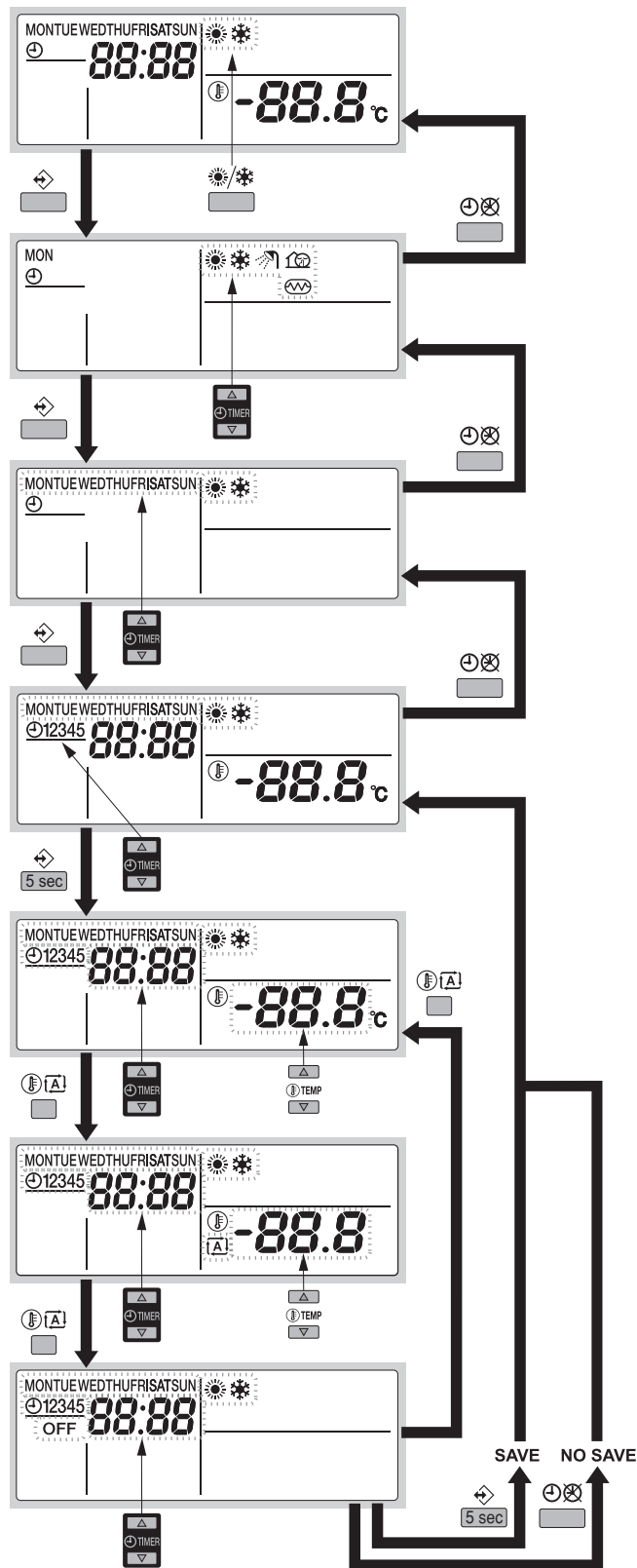
- lorsque le temporisateur est actif et en mode de chauffage, et que le mode est remplacé manuellement par le refroidissement (au moyen du bouton ) , le mode de fonctionnement restera sur le refroidissement à partir de ce moment et les actions de programme suivront les points de consigne de refroidissement correspondants. Le retour au mode de chauffage doit être effectué manuellement (au moyen du bouton ).
- lorsque le temporisateur est actif et en mode de refroidissement, et que le mode est remplacé manuellement par le chauffage (au moyen du bouton ) , le mode de fonctionnement restera sur le chauffage à partir de ce moment et les actions de programme suivront les points de consigne de chauffage correspondants. Le retour au mode de refroidissement doit être effectué manuellement (au moyen du bouton ).

Ce qui précède prouve l'importance de la programmation des points de consigne de refroidissement et de chauffage pour chaque action. Si ces points de consigne ne sont pas programmés, les valeurs par défaut prédéfinies seront utilisées.




## Programmation

















### Programmation du refroidissement ou du chauffage de l'espace




**REMARQUE** La programmation du refroidissement ou celle du chauffage de l'espace se font tous deux de la même manière. Au début de la procédure de programmation, le refroidissement ou le chauffage d'espace est sélectionné. Après cela, vous devez retourner au début de la procédure de programmation pour programmer l'autre mode de fonctionnement.


La programmation du refroidissement ou du chauffage d'espace s'effectue comme suit:

**REMARQUE** Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .


- Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) à programmer.
- Appuyer sur le bouton .  
Le mode réel clignote.
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.  
Le jour réel clignote.
- Sélectionner le jour que vous voudriez consulter ou programmer au moyen des boutons  et .
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.  
La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- Utiliser les boutons  et  pour consulter les autres actions programmées de ce jour.  
C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.
- Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour entrer en mode de programmation.
- Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- Utiliser le bouton  pour sélectionner:
  - **OFF**: pour arrêter le refroidissement ou le chauffage et le dispositif de régulation.
  - **-88.8°C**: régler la température au moyen des boutons  et .
  - : pour sélectionner le calcul de température automatique (uniquement en mode de chauffage).
- Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- Répéter les étapes 8 à 10 pour programmer les autres actions de la journée sélectionnée.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.

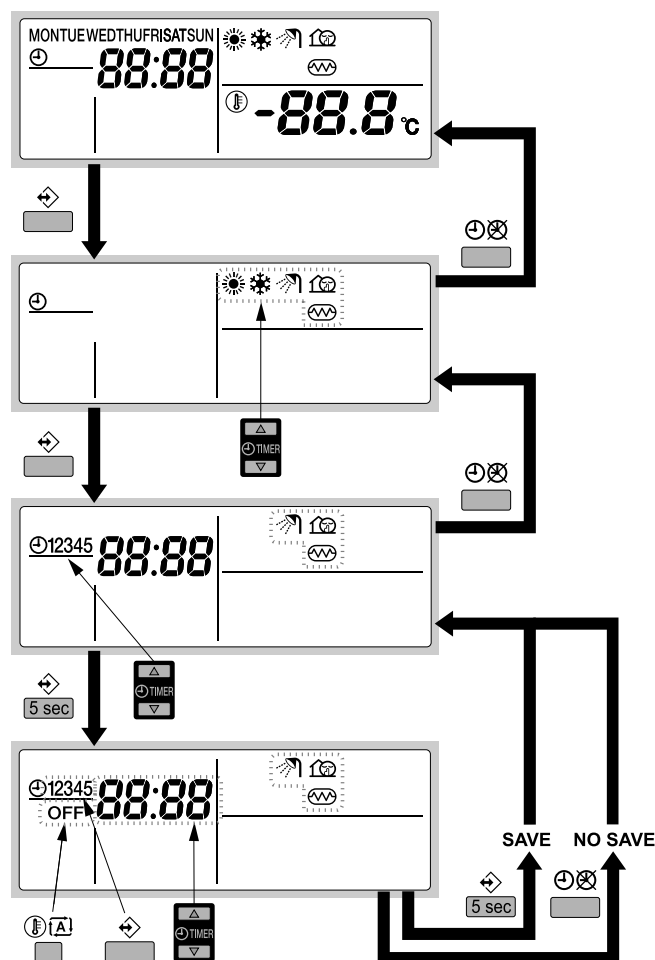
- Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.


Vous revenez automatiquement à l'étape 6.















En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

## Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire




La programmation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret se fait comme suit:


**REMARQUE** Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .


- Appuyer sur le bouton . Le mode réel clignote.
- Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à programmer (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire ). Le mode sélectionné clignote.
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné. La première action programmée s'affiche.
- Utiliser les boutons  et  pour consulter les actions programmées. C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.
- Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour entrer en mode de programmation.
- Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- Utiliser le bouton  pour sélectionner ou désélectionner OFF comme action.

- Répéter les étapes 6 à 8 pour programmer les autres actions du mode sélectionné.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.


- Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.



Vous revenez automatiquement à l'étape 4. En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.










## Consultation des actions programmées

### Consultation des actions de refroidissement ou de chauffage de l'espace

**REMARQUE**  La consultation du refroidissement ou celle du chauffage de l'espace se font de la même manière. Au début de la procédure de consultation, le refroidissement ou le chauffage d'espace est sélectionné. Après cela, vous devez retourner au début de la procédure de consultation pour consulter l'autre mode de fonctionnement.

La consultation du refroidissement ou du chauffage d'espace s'effectue comme suit.

**REMARQUE**  Le retour aux étapes précédentes de cette procédure se fait en appuyant sur le bouton .


- Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) à consulter.
- Appuyer sur le bouton . Le mode réel clignote.
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné. Le jour réel clignote.
- Sélectionner le jour que vous voudriez consulter au moyen des boutons  et . Le jour sélectionné clignote.
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné. La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- Utiliser les boutons  et  pour consulter les autres actions programmées de ce jour. C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas. En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.











## Consultation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret

La consultation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret se fait comme suit:

### REMARQUE







Le retour aux étapes précédentes de cette procédure se fait en appuyant sur le bouton .

- 1 Appuyer sur le bouton .  
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à consulter (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire ).  
Le mode sélectionné clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.  
La première action programmée s'affiche.
- 4 Utiliser les boutons  et  pour consulter les actions programmées.  
C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.  
En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

## Conseils et astuces












### Programmation du/des jour(s) suivant(s)

Après confirmation des actions programmées du jour spécifique (c.-à-d. après avoir appuyé sur le bouton  pendant 5 secondes), appuyer une seule fois sur le bouton . Vous pouvez à présent sélectionner une autre journée en utilisant les boutons  et  et en redémarrant la consultation et la programmation.

### Copie des actions programmées au jour suivant


Dans le programme de refroidissement/chauffage d'espace, il est possible de copier toutes les actions programmées d'une journée spécifique au jour suivant (par ex. copier toutes les actions programmées de "MON" à "TUE").


Pour copier les actions programmées au jour suivant, procéder comme suit:

- 1 Appuyer sur le bouton .  
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode que vous voulez programmer.  
Le mode sélectionné clignote.  
Vous pouvez quitter la programmation en appuyant sur le bouton .
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.  
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez copier au jour suivant au moyen des boutons  et .  
Le jour sélectionné clignote.  
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes.  
Après 5 secondes, l'écran affichera le jour suivant (par ex. "TUE" si "MON" a été sélectionné en premier lieu). Cela indique que le jour a été copié.  
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .









## Suppression d'une ou de plusieurs actions programmées

La suppression d'une ou plusieurs actions programmées se fait au même moment que la sauvegarde des actions programmées.








Lorsque toutes les actions d'une journée ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder. En appuyant sur le bouton  pendant 5 secondes, vous sauvegardez toutes les actions sauf celles ayant un numéro d'action supérieur que celui qui est affiché.

Par ex. si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.

### Suppression d'un mode

- 1 Appuyer sur le bouton .  
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à supprimer (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire ).  
Le mode sélectionné clignote.
- 3 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le mode sélectionné.

### Suppression d'un jour de la semaine (mode de refroidissement ou de chauffage)

- 1 Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) que vous voulez supprimer.
- 2 Appuyer sur le bouton .  
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.  
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez supprimer au moyen des boutons  et .  
Le jour sélectionné clignote.
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le jour sélectionné.

## UTILISATION DE L'OPTION ALARME DISTANTE

La carte d'adresse d'alarme distante EKR1HB en option peut être utilisée pour surveiller le système à distance. Cette carte d'adresse offre 2 sorties libres de tension:

- Sortie 1 = sortie d'alarme: cette sortie sera activée lorsque l'unité est en situation d'erreur dans le cas d'un réglage par défaut du paramètre de réglage sur place [C-01].  
Se reporter à "[C] Mode de priorité solaire" à la page 15 pour d'autres possibilités.
- Sortie 2 = sortie ON/OFF: cette sortie sera activée lorsque l'unité est en situation de marche.

Pour plus de détails concernant les connexions câblées de cette option, se reporter au schéma de câblage de l'unité.

## RÉGLAGES SUR PLACE

L'unité intérieure doit être configurée par l'installateur pour qu'elle corresponde à l'environnement d'installation (climat extérieur, options installées, etc.) et la demande de l'utilisateur. Pour ce faire, un nombre de réglages sur place est disponible. Ces réglages sur place sont accessibles et programmables via l'interface utilisateur de l'unité intérieure.

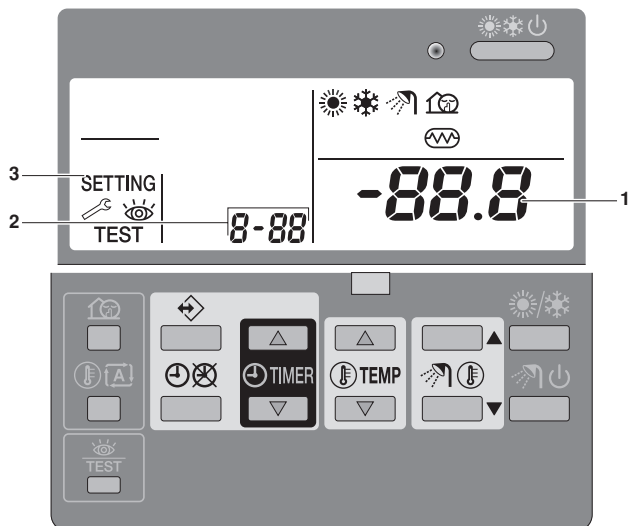
Chaque réglage sur place reçoit un numéro à 3 chiffres ou code, par exemple [5-03], qui apparaît à l'écran de l'interface utilisateur. Le premier chiffre [5] indique le 'premier code' ou le groupe de réglage sur place. Les second et troisième chiffres [03] ensemble indiquent le 'second code'.

Une liste de tous les réglages sur place et des valeurs par défaut est donnée sous "Tableau de réglage sur place" à la page 17. Dans cette même liste, il y a 2 colonnes permettant d'enregistrer la date et la valeur des réglages sur place modifiés par rapport à la valeur par défaut.

Une description détaillée de chaque réglage sur place est donnée sous "Description détaillée" à la page 11.

## Procédure

Pour changer un ou plusieurs réglages sur place, procéder comme suit.



- 1 Appuyer sur le bouton pendant un minimum de 5 secondes pour entrer en FIELD SET MODE. L'icône SETTING (3) s'affichera. Le code de réglage sur place actuellement sélectionné s'affiche 8-88 (2), avec la valeur réglée affichée à droite -88.8 (1).
- 2 Appuyer sur le bouton pour sélectionner le premier code de réglage sur place approprié.
- 3 Appuyer sur le bouton pour sélectionner le second code de réglage sur place approprié.
- 4 Appuyer sur le bouton et sur le bouton pour changer la valeur réglée du réglage sur place sélectionné.
- 5 Conserver la nouvelle valeur en appuyant sur le bouton .
- 6 Répéter les étapes 2 à 4 pour changer les autres réglages sur place si nécessaire.
- 7 Lorsque c'est terminé, appuyer sur le bouton pour quitter FIELD SET MODE.

**REMARQUE** Les changements effectués à un réglage sur place spécifique sont uniquement conservés lorsque le bouton est enfoncé. La navigation vers un nouveau code de réglage sur place ou la pression sur le bouton éliminera le changement fait.

- REMARQUE**
- Avant l'expédition, les valeurs réglées ont été réglées comme illustré sous "Tableau de réglage sur place" à la page 17.
  - Au moment de quitter FIELD SET MODE, "88" peut s'afficher sur l'écran LCD de l'interface utilisateur pendant que l'unité s'initialise.

## Description détaillée

### [0] Niveau de permission utilisateur

Si nécessaire, certains boutons de l'interface utilisateur peuvent être rendus indisponibles à l'utilisateur.

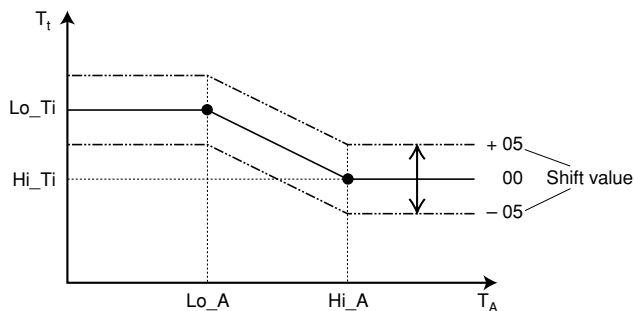
Trois niveaux de permission sont définis (voir le tableau ci-dessous). Le passage entre le niveau 1 et le niveau 2/3 se fait en appuyant simultanément sur les touches et puis en appuyant tout de suite après sur les touches et , et en maintenant les 4 touches enfoncées pendant au moins 5 secondes (en mode normal). A noter qu'aucune indication concernant l'interface utilisateur n'est donnée. Lorsque le niveau 2/3 est sélectionné, le niveau de permission réel — soit le niveau 2, soit le niveau 3 — est déterminé par le réglage sur place [0-00].

| Bouton   | Niveau de permission |            |   |
|--|----------------------|------------|---|
|  | 1                    | 2          | 3 |
| Bouton de mode discret                             | utilisable           | —          | — |
| Bouton de point de consigne dépendant du temps     | utilisable           | —          | — |
| Bouton d'activation/désactivation de temporisateur | utilisable           | utilisable | — |
| Bouton de programmation                            | utilisable           | —          | — |
| Boutons de réglage de l'heure<br>                  | utilisables          | —          | — |
| Touche d'inspection/fonctionnement d'essai         | utilisable           | —          | — |

### [1] Point de consigne dépendant du temps (mode de chauffage uniquement)

Les réglages sur place du point de consigne dépendant du temps définissent les paramètres du fonctionnement dépendant du temps de l'unité. Lorsque le fonctionnement dépendant du temps est actif, la température d'eau est déterminée automatiquement en fonction de la température extérieure: des températures extérieures plus froides entraîneront de l'eau plus chaude et vice versa. Pendant le fonctionnement dépendant du temps, l'utilisateur a la possibilité d'augmenter ou d'abaisser la température d'eau cible de maximum 5°C.

- [1-00] Faible température ambiante (Lo\_A): faible température ambiante.
- [1-01] Température ambiante élevée (Hi\_A): température ambiante élevée.
- [1-02] Point de consigne à faible température ambiante (Lo\_Ti): la température d'eau sortante cible lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à la faible température ambiante (Lo\_A).  
A noter que la valeur Lo\_Ti doit être *supérieure* à Hi\_Ti, étant donné que pour des températures extérieures plus froides (c.-à-d. Lo\_A), de l'eau plus chaude est requise.
- [1-03] Point de consigne à température ambiante élevée (Hi\_Ti): la température d'eau sortante cible lorsque la température extérieure est supérieure ou égale à la température ambiante élevée (Hi\_A).  
A noter que la valeur Hi\_Ti doit être *inférieure* à Lo\_Ti, étant donné que pour des températures extérieures plus chaudes (c.-à-d. Hi\_A), de l'eau moins chaude est suffisante.



$T_t$  Température d'eau cible  
 $T_A$  Température ambiante (extérieure)

Shift value = Valeur de changement

## [2] Fonction de désinfection

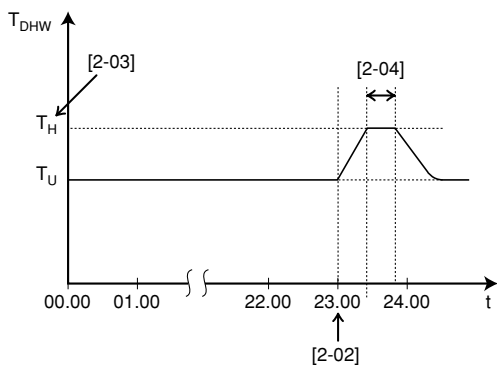
S'applique uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire.

La fonction de désinfection désinfecte le ballon d'eau chaude sanitaire en chauffant périodiquement l'eau sanitaire à une température spécifique.



Les réglages sur place de la fonction de désinfection doivent être configurés par l'installateur en fonction de la législation nationale et locale.

- [2-00] Intervalle de fonctionnement: jour(s) de la semaine où l'eau sanitaire doit être chauffée.
- [2-01] Statut: définit si la fonction de désinfection est activée (1) ou désactivée (0).
- [2-02] Heure de départ: heure de la journée où l'eau sanitaire doit être chauffée.
- [2-03] Point de consigne: température d'eau élevée à atteindre.
- [2-04] Intervalle: période de temps définissant la durée de maintien de la température au point de consigne.



$T_{DHW}$  Température d'eau chaude sanitaire  
 $T_U$  Température de point de consigne utilisateur (telle que réglée sur l'interface utilisateur)  
 $T_H$  Température de point de consigne haute [2-03]  
 $t$  Heure

## [3] Redémarrage automatique

Lorsque l'électricité revient après une coupure de courant, la fonction de redémarrage automatique rétablit les réglages de l'interface utilisateur au moment de la panne de courant.

**REMARQUE** Il est dès lors recommandé de laisser la fonction de redémarrage automatique activée.

A noter qu'avec la fonction désactivée, le temporisateur ne sera pas activé lorsque l'alimentation de l'unité sera rétablie après une coupure de courant. Appuyer sur la touche  $\ominus$  pour réactiver le temporisateur.

- [3-00] Statut: définit si la fonction de redémarrage automatique est sur **ON (0)** ou sur **OFF (1)**.

**REMARQUE** Si l'alimentation électrique à tarif réduit est du type à interruption de l'alimentation électrique, alors toujours laisser la fonction de redémarrage automatique.

## [4] Fonctionnement du chauffage d'appoint et température d'arrêt du chauffage de l'espace

### Fonctionnement du chauffage d'appoint

Le chauffage d'appoint peut être tout à fait activé ou désactivé ou il peut être désactivé en fonction du fonctionnement du surchauffage.

- [4-00] Statut: définit si le fonctionnement du chauffage d'appoint est activé (1) ou désactivé (0).
- [4-01] Priorité: définit si le chauffage d'appoint et le surchauffage peuvent fonctionner simultanément (0), ou si le surchauffage a priorité sur le fonctionnement du chauffage d'appoint (1) ou si le fonctionnement du chauffage d'appoint a priorité sur le fonctionnement du surchauffage (2).

**REMARQUE** Lorsque le réglage sur place de la priorité est mis sur **ON (1)**, les performances du chauffage de l'espace du système peut être réduit aux températures extérieures basses étant donné qu'en cas de demande d'eau chaude sanitaire, le chauffage d'appoint ne sera pas disponible pour le chauffage de l'espace (le chauffage de l'espace sera toujours fourni par la pompe à chaleur).

Lorsque le réglage sur place prioritaire est mis sur **ON (2)**, les performances de chauffage de l'eau sanitaire du système peuvent diminuer aux basses températures extérieures étant donné qu'en cas de demande de chauffage, le surchauffage ne sera pas disponible pour le chauffage de l'eau sanitaire. Toutefois, le chauffage de l'eau sanitaire par la pompe à chaleur sera toujours disponible.

Lorsque le réglage sur place de la priorité est mis sur **OFF (0)**, s'assurer que la consommation électrique ne dépasse pas les limites de l'alimentation.

### Température d'arrêt du chauffage de l'espace

- [4-02] Température d'arrêt du chauffage d'espace: température extérieure au-dessus de laquelle le chauffage de l'espace s'arrête pour éviter une surchauffe.
- [4-03] Fonctionnement du surchauffage: définit si le fonctionnement du surchauffage en option est activé (1) ou limité (0).

**REMARQUE** Si le fonctionnement du surchauffage est limité, le fonctionnement du surchauffage sera alors uniquement permis pendant la fonction de désinfection [2] (se reporter à "[2] Fonction de désinfection" à la page 12) ou lorsqu'une température d'eau chaude sanitaire élevée est amorcée.



## [5] Température d'équilibre et température de priorité de chauffage d'espace

**Température d'équilibre** — Les réglages sur place de 'température d'équilibre' s'appliquent au fonctionnement du **chauffage d'appoint**. Lorsque la fonction de température d'équilibre est activée, le fonctionnement du chauffage d'appoint est restreint aux basses températures extérieures, c.-à-d. lorsque la température extérieure équivaut ou baisse sous la température d'équilibre spécifiée. Lorsque la fonction est désactivée, le fonctionnement du chauffage d'appoint est possible à toutes les températures extérieures. L'activation de cette fonction réduit le temps de travail du chauffage d'appoint.

- [5-00] Statut de la température d'équilibre: spécifie si la fonction de température d'équilibre est activée (1) ou désactivée (0).
- [5-01] Température d'équilibre: température extérieure sous laquelle le fonctionnement du chauffage d'appoint est permise.

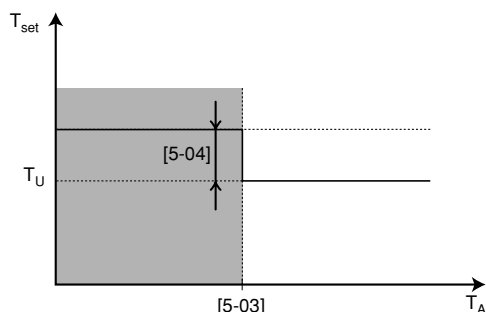
**Température de priorité de chauffage d'espace** (s'applique uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire) — Les réglages sur place de la 'température prioritaire de chauffage d'espace' s'appliquent au fonctionnement de la vanne 3 voies et au **surchauffage** dans le ballon d'eau chaude sanitaire.

Lorsque la fonction de priorité de chauffage d'espace est activée, il est certain que la capacité maximale de la pompe à chaleur est utilisée pour le chauffage d'espace uniquement lorsque la température extérieure équivaut ou descend sous la température de priorité de chauffage d'espace spécifiée, c.-à-d. une basse température extérieure. Dans ce cas, l'eau sanitaire sera uniquement chauffée par le surchauffage.

- [5-02] Statut de priorité de chauffage d'espace: spécifie si la priorité de chauffage d'espace est activée (1) ou désactivée (0).
- [5-03] Température de priorité de chauffage d'espace: température extérieure sous laquelle l'eau sanitaire sera chauffée par le surchauffage uniquement, c.-à-d. la température extérieure.

**REMARQUE** Si le fonctionnement du surchauffage est limité ([4-03]=0) et que la température extérieure ambiante  $T_A$  est inférieure au réglage sur place auquel le paramètre [5-03] est réglé, alors l'eau sanitaire ne sera pas chauffée.

- [5-04] Correction du point de consigne pour température d'eau chaude sanitaire: correction du point de consigne pour la température d'eau chaude sanitaire désirée, à appliquer à la basse température extérieure lorsque la priorité de chauffage d'espace est activée. Le point de consigne corrigé (vers le haut) veillera à ce que la capacité de chauffage *totale* de l'eau dans le ballon reste approximativement inchangée en compensant la couche d'eau plus froide au bas du ballon (parce que le serpentin d'échangeur thermique ne fonctionne pas) par une couche supérieure plus chaude.



- $T_{set}$  Température du point de consigne d'eau chaude sanitaire
- $T_U$  Point de consigne utilisateur (tel que réglé sur l'interface utilisateur)
- $T_A$  Température ambiante (extérieure)
- Priorité de chauffage d'espace

## [6] DT pour chauffage d'eau sanitaire

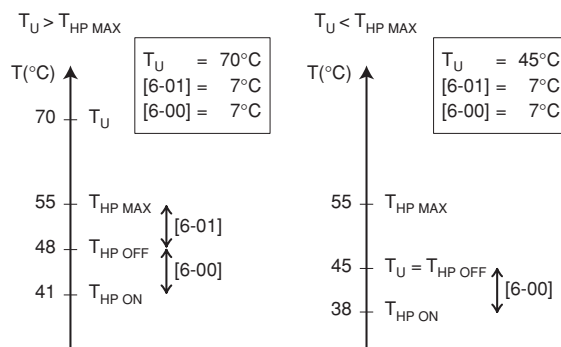
S'applique uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire.

Les réglages sur place 'DT (température delta) pour le chauffage de l'eau sanitaire' déterminent les températures auxquelles le chauffage de l'eau sanitaire par la pompe à chaleur commencera (c.-à-d., la température de mise en marche de la pompe à chaleur) et s'arrêtera (c.-à-d. la température d'arrêt de la pompe à chaleur).

Lorsque la température de l'eau chaude sanitaire descend sous la température de mise en marche de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ ON}$ ), le chauffage de l'eau sanitaire par la pompe à chaleur commencera. Dès que la température de l'eau chaude sanitaire atteint la température d'arrêt de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ OFF}$ ) ou la température de point de consigne de l'utilisateur ( $T_U$ ), le chauffage de l'eau sanitaire par la pompe à chaleur s'arrêtera (en commutant la vanne 3 voies).

La température d'arrêt de la pompe à chaleur et la température de mise en marche de la pompe à chaleur et leur rapport avec les réglages sur place [6-00] et [6-01] sont expliqués dans l'illustration ci-dessous.

- [6-00] Début: différence de température déterminant la température de mise en marche de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ ON}$ ). Voir illustration.
- [6-01] Arrêt: différence de température déterminant la température d'arrêt de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ OFF}$ ). Voir illustration.



- $T_U$  Température de point de consigne utilisateur (telle que réglée sur l'interface utilisateur)
- $T_{HP\ MAX}$  Température maximale de la pompe à chaleur au niveau du capteur dans le ballon d'eau chaude sanitaire (55°C)
- $T_{HP\ OFF}$  Température d'arrêt de la pompe à chaleur
- $T_{HP\ ON}$  Température de mise en marche de la pompe à chaleur

**REMARQUE**  $T_{HP\ MAX}$  est une valeur théorique. En réalité, la température maximale du réservoir qui peut être atteinte avec la pompe à chaleur est de 53°C. Il est recommandé de sélectionner  $T_{HP\ OFF}$  ne dépassant pas 48°C afin d'améliorer les performances de la pompe à chaleur pendant le mode de chauffage d'eau sanitaire.

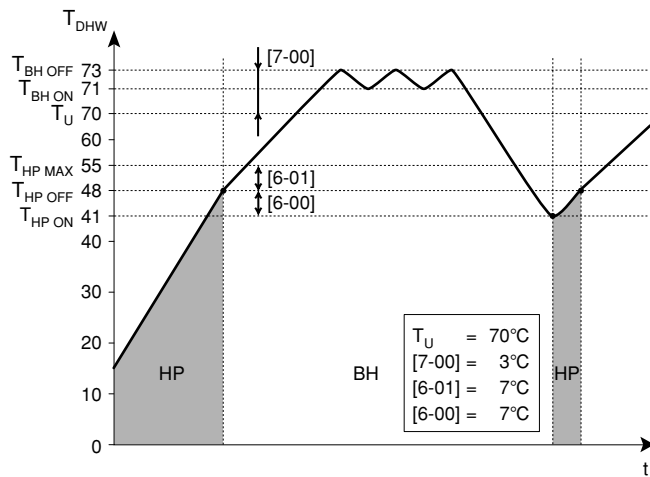
## [7] Longueur de niveau de l'eau chaude sanitaire

S'applique uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire.

Lorsque l'eau sanitaire est chauffée et que la température du point de consigne de l'eau chaude sanitaire (telle que définie par l'utilisateur) a été atteinte, le surchauffage continuera à chauffer l'eau sanitaire à une température de quelques degrés au-dessus de la température du point de consigne, c.-à-d. la température d'arrêt du surchauffage. Ces degrés supplémentaires sont spécifiés par le réglage sur place de la longueur de niveau d'eau chaude sanitaire. Un réglage correct empêche le surchauffage de se mettre en marche et de s'arrêter sans cesse pour maintenir la température du point de consigne d'eau chaude sanitaire. Remarque: le surchauffage se remettra en marche lorsque la température de l'eau chaude sanitaire baisse de 2°C (valeur fixe) sous la température d'arrêt du surchauffage.

**REMARQUE** Si le temporisateur du surchauffage (voir le manuel d'utilisation) est actif, le surchauffage ne fonctionnera que si ce temporisateur le permet.

- [7-00] Longueur de niveau de l'eau chaude sanitaire: différence de température au-dessus de la température du point de consigne de l'eau chaude sanitaire avant que le surchauffage ne s'arrête.



|               |   |
|---------------|---|
| BH            | Surchauffage  |
| HP            | Pompe à chaleur. Si la durée de chauffage de la pompe à chaleur est trop longue, un chauffage auxiliaire par le surchauffage peut avoir lieu. |
| $T_{BH\ OFF}$ | Température d'arrêt du surchauffage ( $T_U + [7-00]$ )  |
| $T_{BH\ ON}$  | Température de mise en marche du surchauffage ( $T_{BH\ OFF} - 2^\circ\text{C}$ )   |
| $T_{HP\ MAX}$ | Température maximale de la pompe à chaleur au niveau du capteur dans le ballon d'eau chaude sanitaire   |
| $T_{HP\ OFF}$ | Température d'arrêt de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ MAX} - [6-01]$ )  |
| $T_{HP\ ON}$  | Température de mise en marche de la pompe à chaleur ( $T_{HP\ OFF} - [6-00]$ )  |
| $T_{DHW}$     | Température d'eau chaude sanitaire  |
| $T_U$         | Température de point de consigne utilisateur (telle que réglée sur l'interface utilisateur)   |
| t             | Heure   |

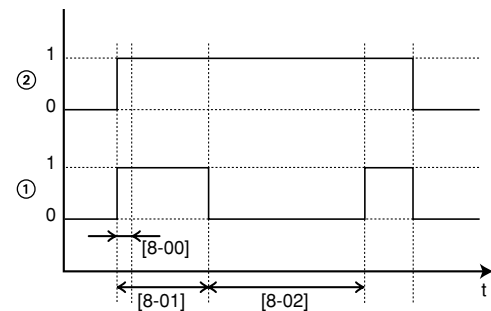
**REMARQUE** Si le fonctionnement du surchauffage est limité ( $[4-03]=0$ ), alors le point de consigne du paramètre de réglage sur place [7-00] n'a aucun sens.

## [8] Temporisateur du mode de chauffage d'eau sanitaire

S'applique uniquement aux installations avec un ballon d'eau chaude sanitaire.

Les réglages sur place du 'temporisateur du mode de chauffage d'eau sanitaire' définissent les temps de chauffage de l'eau sanitaire minimum et maximum, et le temps minimum entre deux cycles de chauffage d'eau sanitaire.

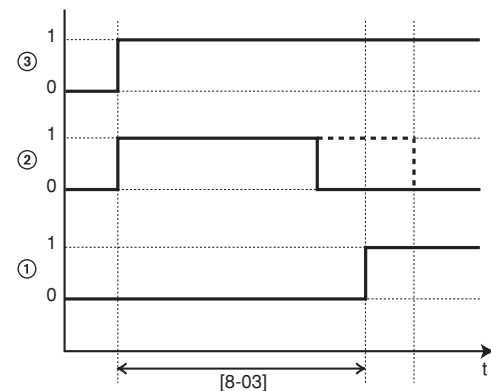
- [8-00] Temps de service minimum: spécifie la période de temps minimale pendant laquelle le chauffage d'eau sanitaire doit être activé, même lorsque la température d'eau chaude sanitaire cible a déjà été atteinte.
- [8-01] Temps de service maximum: spécifie la période de temps maximale pendant laquelle le chauffage d'eau sanitaire doit être activé, même lorsque la température d'eau chaude sanitaire cible n'a pas encore été atteinte. A noter que lorsque l'unité est configurée pour fonctionner avec un thermostat d'ambiance (se reporter au chapitre "Configuration de l'installation du thermostat d'ambiance" dans le manuel d'installation), le temporisateur de service maximum sera uniquement pris en compte lorsqu'il y a une demande de refroidissement ou de chauffage de l'espace. Lorsqu'il n'y a pas de demande de refroidissement ou de chauffage de la pièce, le chauffage de l'eau sanitaire par la pompe à chaleur continuera jusqu'à ce que la "température d'arrêt de la pompe à chaleur" (voir les réglages sur place [5]) est atteinte. Lorsqu'aucun thermostat d'ambiance n'est installé, le temporisateur est toujours pris en compte.
- [8-02] Heure d'anti-recyclage: spécifie l'intervalle requis minimal entre deux cycles de chauffage d'eau sanitaire.



- 1 Chauffage d'eau sanitaire (1 = actif, 0 = non actif)
- 2 Demande d'eau chaude (1 = demande, 0 = pas de demande)
- t Heure

**REMARQUE** Si la température extérieure est supérieure au réglage sur place auquel le paramètre [4-02] est réglé, alors les réglages sur place des paramètres [8-01] et [8-02] ne sont pas pris en compte.

- [8-03] Délai du surchauffage: spécifie le délai de démarrage du surchauffage après le démarrage du mode sanitaire de la pompe à chaleur.



- 1 Fonctionnement du surchauffage (1 = actif, 0 = non actif)
- 2 Mode sanitaire de la pompe à chaleur (1 = demande, 0 = pas de demande)
- 3 Demande d'eau chaude (1 = demande, 0 = pas de demande)
- t Temps

#### REMARQUE



- Veillez à ce que [8-03] soit toujours inférieur au temps de fonctionnement maximal [8-01].
- En adaptant le délai de surchauffage par rapport au temps de fonctionnement maximum, un équilibre optionnel peut exister entre le rendement énergétique et le temps de montée en température.
- Toutefois, si le délai du surchauffage est réglé trop haut, il peut falloir longtemps avant que l'eau chaude sanitaire atteindra sa température réglée lors de la demande du mode sanitaire.

#### Exemple

|        | Réglages d'économie d'énergie | Réglages de chauffage rapide (par défaut) |
|--------|-------------------------------|---|
| [8-01] | 20~95 min                     | 30 min                                    |
| [8-03] | 20~95 min                     | 20 min                                    |

#### [9] Points de consigne de refroidissement et de chauffage

L'objectif de ce réglage sur place est d'empêcher l'utilisateur de sélectionner une mauvaise température d'eau sortante (c.-à-d. trop chaude ou trop froide). Pour cela, la plage du point de consigne de température de chauffage et la plage du point de consigne de température de refroidissement disponibles pour l'utilisateur peuvent être configurées.



- Dans le cas du chauffage par le sol, il est important de limiter la température d'eau de départ maximum lors du fonctionnement de chauffage en fonction des spécifications de l'installation de chauffage du sol.
- Dans le cas d'un refroidissement par le sol, il est important de limiter la température d'eau de départ minimum lors du fonctionnement de refroidissement (réglage sur place du paramètre [9-03]) à 16~18°C pour éviter la condensation au sol.

- [9-00] Limite supérieure du point de consigne de chauffage: température d'eau de départ maximale pour l'opération de chauffage.
- [9-01] Limite inférieure du point de consigne de chauffage: température d'eau de départ minimale pour l'opération de chauffage.
- [9-02] Limite supérieure du point de consigne de refroidissement: température d'eau de départ maximale pour l'opération de refroidissement.
- [9-03] Limite inférieure du point de consigne de refroidissement: température d'eau de départ minimale pour l'opération de refroidissement.
- [9-04] Réglage de dépassement: définit l'augmentation de la température d'eau au-dessus du point de consigne avant que le compresseur s'arrête. Cette fonction ne s'applique pas en mode de chauffage.

#### [A] Mode discret

Ce réglage sur place permet de sélectionner le mode de discrétion souhaité. Deux modes de discrétion sont disponibles: le mode de discrétion A et le mode de discrétion B.

En mode de discrétion A, la priorité est donnée à un fonctionnement discret de l'unité extérieure en **toutes** circonstances. La vitesse du ventilateur et du compresseur (et donc les performances) seront limitées à un certain pourcentage de la vitesse en mode normal. Dans certains cas, cela peut entraîner une réduction des performances.

En mode discret B, le fonctionnement discret peut être annihilé lorsque des performances supérieures sont requises. Dans certains cas, cela peut entraîner un fonctionnement moins silencieux de l'unité extérieure pour satisfaire aux performances requises.

- [A-00] Type de mode discret: définit si le mode discret A (0) ou le mode discret B (2) est sélectionné.
- [A-01] Paramètre 01: ne pas changer ce réglage. Le laisser sur la valeur par défaut.



Ne pas régler d'autres valeurs que celles mentionnées.

#### [C] Mode de priorité solaire

- [C-00] Pour plus d'informations concernant le kit solaire EKSOLHW, se reporter au manuel d'installation de ce kit.
- [C-01] Définit la logique de la sortie d'alarme sur la carte de circuits imprimés d'entrée/sortie d'alarme distante EKR1HB.

Si [C-01]=0, la sortie d'alarme sera alimentée lorsqu'une alarme se produit (défaut).

Si [C-01]=1, la sortie d'alarme ne sera pas alimentée lorsqu'une alarme se produit. Ce réglage sur place permet de distinguer entre la détection d'une alarme et la détection d'une panne de courant vers l'unité.

| [C-01]     | Alarme         | Pas d'alarme   | Pas d'alimentation électrique vers l'unité |
|------------|----------------|----------------|--|
| 0 (défaut) | Sortie fermée  | Sortie ouverte | Sortie ouverte                             |
| 1          | Sortie ouverte | Sortie fermée  | Sortie ouverte                             |

#### [D] Alimentation électrique à tarif réduit

- [D-00] Définit quels chauffages sont éteints lorsque le signal de tarif réduit de la compagnie d'électricité est reçu.
- Si [D-01]=1 ou 2 et le signal de tarif réduit de la compagnie d'électricité est reçu, les dispositifs suivants seront arrêtés:

| [D-00]     | Compresseur | Chauffage d'appoint | Surchauffage |
|------------|-------------|---------------------|--------------|
| 0 (défaut) | Arrêt forcé | Arrêt forcé         | Arrêt forcé  |
| 1          | Arrêt forcé | Arrêt forcé         | Autorisée    |
| 2          | Arrêt forcé | Autorisée           | Arrêt forcé  |
| 3          | Arrêt forcé | Autorisée           | Autorisée    |

#### REMARQUE



Les réglages [D-00] 1, 2 et 3 n'ont un sens que si l'alimentation électrique à tarif réduit est du type à non interruption de l'alimentation électrique.

- [D-01] Définit si oui ou non l'unité extérieure est reliée à l'alimentation électrique à tarif réduit.

Si [D-01]=0, l'unité est connectée à une alimentation électrique normale (valeur par défaut).

Si [D-01]=1 ou 2, l'unité est reliée à une alimentation électrique à tarif réduit. Dans ce cas, le câblage nécessite une installation spécifique comme celle expliquée dans le manuel d'installation sous "Connexion à une alimentation électrique à tarif réduit".

Lorsque le paramètre [D-01]=1 au moment où le signal de tarif réduit est envoyé par la compagnie d'électricité, ce contact s'ouvrira et l'unité passera en mode d'arrêt forcé<sup>(1)</sup>.

Si le paramètre [D-01]=2 au moment où le signal de tarif réduit est envoyé par la compagnie d'électricité, ce contact se fermera et l'unité passera en mode d'arrêt forcé<sup>(2)</sup>.

#### [E] Relevé d'information de l'unité

- [E-00] Relevé de la version du logiciel (exemple: 23)
- [E-01] Relevé de la version EEPROM (exemple: 23)
- [E-02] Relevé de l'identification du modèle de l'unité (exemple: 11)
- [E-03] Relevé de la température de réfrigérant liquide
- [E-04] Relevé de la température d'eau d'entrée

---

#### REMARQUE



Les relevés [E-03] et [E-04] ne sont pas rafraîchis en permanence. Les relevés de température sont mis à jour après avoir parcouru à nouveau les premiers codes du réglage sur place uniquement.

---

---

(1) Lorsque le signal est à nouveau libéré, le contact sans tension se fermera et l'unité recommencera à fonctionner. Il est dès lors important de laisser la fonction de redémarrage automatique activée. Se reporter à "[3] Redémarrage automatique" à la page 12.

(2) Lorsque le signal est à nouveau libéré, le contact sans tension s'ouvrira et l'unité recommencera à fonctionner. Il est dès lors important de laisser la fonction de redémarrage automatique activée. Se reporter à "[3] Redémarrage automatique" à la page 12.

## Tableau de réglage sur place

| Premier code | Second code | Nom du réglage   | Réglage de l'installateur par rapport à la valeur par défaut |        |      |        | Valeur par défaut | Plage         | Etape | Unité |
|--------------|-------------|--|--|--------|------|--------|-------------------|---------------|-------|-------|
|              |             |  | Date   | Valeur | Date | Valeur |                   |               |       |       |
| 0            |             | <b>Niveau de permission utilisateur</b>  |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Niveau de permission utilisateur   |  |        |      |        | 3                 | 2/3           | 1     | —     |
| 1            |             | <b>Point de consigne dépendant du temps</b>  |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Faible température ambiante (Lo_A)   |  |        |      |        | -10               | -20~5         | 1     | °C    |
|              | 01          | Température ambiante élevée (Hi_A)   |  |        |      |        | 15                | 10~20         | 1     | °C    |
|              | 02          | Point de consigne à faible température ambiante (Lo_TI)                                      |  |        |      |        | 40                | 25~55         | 1     | °C    |
|              | 03          | Point de consigne à température ambiante élevée (Hi_TI)                                      |  |        |      |        | 25                | 25~55         | 1     | °C    |
| 2            |             | <b>Fonction de désinfection</b>  |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Intervalle de fonctionnement   |  |        |      |        | Fri               | Mon~Sun, tous | —     | —     |
|              | 01          | Statut   |  |        |      |        | 1 (ON)            | 0/1           | —     | —     |
|              | 02          | Heure de début   |  |        |      |        | 23:00             | 0:00~23:00    | 1:00  | heure |
|              | 03          | Point de consigne  |  |        |      |        | 70                | 40~80         | 5     | °C    |
|              | 04          | Intervalle   |  |        |      |        | 10                | 5~60          | 5     | min   |
| 3            |             | <b>Redémarrage automatique</b>   |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Statut   |  |        |      |        | 0 (ON)            | 0/1           | —     | —     |
| 4            |             | <b>Fonctionnement du chauffage d'appoint et température d'arrêt du chauffage de l'espace</b> |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Statut   |  |        |      |        | 1 (ON)            | 0/1           | —     | —     |
|              | 01          | Priorité   |  |        |      |        | 0 (OFF)           | 0/1/2         | —     | —     |
|              | 02          | Température d'arrêt du chauffage de l'espace   |  |        |      |        | 25                | 14~25         | 1     | °C    |
|              | 03          | Fonctionnement du surchauffage   |  |        |      |        | 1                 | 0/1           | —     | —     |
|              | 04          | Ne s'applique pas  |  |        |      |        | 2                 | Lecture seule | —     | —     |
| 5            |             | <b>Température d'équilibre et température de priorité de chauffage d'espace</b>              |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Statut de température d'équilibre  |  |        |      |        | 1 (ON)            | 0/1           | —     | —     |
|              | 01          | Température d'équilibre  |  |        |      |        | 0                 | -15~35        | 1     | °C    |
|              | 02          | Statut de priorité de chauffage d'espace   |  |        |      |        | 0 (OFF)           | 0/1           | —     | —     |
|              | 03          | Températures de priorité de chauffage d'espace   |  |        |      |        | 0                 | -15~20        | 1     | °C    |
|              | 04          | Correction du point de consigne pour température d'eau chaude sanitaire                      |  |        |      |        | 10                | 0~20          | 1     | °C    |
| 6            |             | <b>DT pour chauffage d'eau sanitaire</b>   |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Début  |  |        |      |        | 5                 | 1~20          | 1     | °C    |
|              | 01          | Stop   |  |        |      |        | 2                 | 2~10          | 1     | °C    |
| 7            |             | <b>Longueur de niveau de l'eau chaude sanitaire</b>  |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Longueur de niveau de l'eau chaude sanitaire   |  |        |      |        | 0                 | 0~4           | 1     | °C    |
| 8            |             | <b>Temporisateur du mode de chauffage d'eau sanitaire</b>                                    |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Temps de service minimum   |  |        |      |        | 5                 | 0~20          | 1     | min   |
|              | 01          | Temps de service maximum   |  |        |      |        | 30                | 5~95          | 5     | min   |
|              | 02          | Temps anti-recyclage   |  |        |      |        | 3                 | 0~10          | 0,5   | heure |
|              | 03          | Délai de surchauffage  |  |        |      |        | 20                | 20~95         | 5     | min   |
| 9            |             | <b>Plages de point de consigne de refroidissement et de chauffage</b>                        |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Limite supérieure du point de consigne de chauffage  |  |        |      |        | 55                | 37~55         | 1     | °C    |
|              | 01          | Limite inférieure du point de consigne de chauffage  |  |        |      |        | 25                | 15~37         | 1     | °C    |
|              | 02          | Limite supérieure du point de consigne de refroidissement                                    |  |        |      |        | 22                | 18~22         | 1     | °C    |
|              | 03          | Limite inférieure du point de consigne de refroidissement                                    |  |        |      |        | 5                 | 5~18          | 1     | °C    |
|              | 04          | Réglage du dépassement   |  |        |      |        | 2                 | 1~4           | 1     | °C    |
| A            |             | <b>Mode discret</b>  |  |        |      |        |                   |               |       |       |
|              | 00          | Type de mode discret   |  |        |      |        | 0                 | 0/2           | —     | —     |
|              | 01          | Paramètre 01   |  |        |      |        | 3                 | —             | —     | —     |



| Premier code | Second code                                   | Nom du réglage  | Réglage de l'installateur par rapport à la valeur par défaut |        |      |        | Valeur par défaut | Plage   | Etape | Unité |
|--------------|---|---|--|--------|------|--------|-------------------|---------|-------|-------|
|              |   |   | Date   | Valeur | Date | Valeur |                   |         |       |       |
| C            | <b>Mode de priorité solaire</b>               |   |  |        |      |        |                   |         |       |       |
|              | 00  | Réglage du mode de priorité solaire   |  |        |      |        | 0                 | 0/1     | 1     | —     |
|              | 01  | Logique de sortie de la carte de circuits imprimés d'entrée/sortie d'alarme distante EKR1HB |  |        |      |        | 0                 | 0/1     | —     | —     |
| D            | <b>Alimentation électrique à tarif réduit</b> |   |  |        |      |        |                   |         |       |       |
|              | 00  | Extinction des chauffages   |  |        |      |        | 0                 | 0/1/2/3 | —     | —     |
|              | 01  | Raccordement de l'unité à l'alimentation électrique à tarif réduit                          |  |        |      |        | 0 (OFF)           | 0/1/2   | —     | —     |
|              | 02  | Ne s'applique pas. Ne pas changer la valeur par défaut!                                     |  |        |      |        | 0                 | —       | —     | —     |
| E            | <b>Relevé des informations de l'unité</b>     |   |  |        |      |        |                   |         |       |       |
|              | 00  | Version du logiciel   |  |        |      |        | Lecture seule     | —       | —     | —     |
|              | 01  | Version EEPROM  |  |        |      |        | Lecture seule     | —       | —     | —     |
|              | 02  | Identification du modèle de l'unité   |  |        |      |        | Lecture seule     | —       | —     | —     |
|              | 03  | Température de réfrigérant liquide  |  |        |      |        | Lecture seule     | —       | —     | °C    |
|              | 04  | Température de l'eau d'entrée   |  |        |      |        | Lecture seule     | —       | —     | °C    |

# MAINTENANCE

## Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto.

Type de réfrigérant: R410A  
Valeur GWP<sup>(1)</sup>: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = potentiel de réchauffement global

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

## Opérations de maintenance

Afin de garantir une disponibilité maximale de l'unité, un certain nombre de contrôles et de vérifications doivent être effectués à intervalles réguliers, de préférence chaque année, sur l'unité et au niveau du câblage local. Cette maintenance doit être effectuée par votre technicien Daikin local.

A part le respect de la propreté du dispositif de régulation au moyen d'un chiffon doux et humide, aucune maintenance n'est requise de l'opérateur.

## Arrêt



Pendant de longues périodes d'arrêt; par ex. en été dans le cas de l'application à chauffage uniquement, il est très important de NE PAS COUPER LE COURANT de l'unité.

La coupure du courant arrête le mouvement répétitif automatique du moteur afin de l'empêcher de se bloquer.

# DÉPANNAGE

Les directives ci-dessous peuvent vous aider à résoudre votre problème. Si vous ne pouvez résoudre le problème, consulter votre installateur.

- Pas de valeurs sur le dispositif de régulation à distance (affichage vierge)
  - Vérifier si le secteur est toujours branché à votre installation.
  - L'alimentation électrique à tarif réduit est active.
- Un des codes d'erreur apparaît  
Consulter votre distributeur local.
- Le programmeur de temporisation ne fonctionne pas mais les actions programmées sont exécutées à un mauvais moment (par ex. 1 heure trop tard ou trop tôt)

Vérifier si l'horloge et le jour de la semaine sont correctement réglés, corriger si nécessaire.

# EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENLÈVEMENT

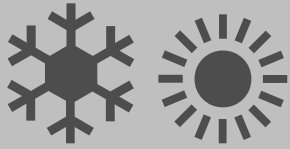
Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.



Cet appareil porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil: le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les unités doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.



|         |      |      |   |
|---------|------|------|---|
|         |      |      | <b>OFF</b>                              |
| [hh:mm] | [°C] | [°C] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] |

| MON |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| TUE |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| WED |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| THU |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| FRI |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| SAT |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

| SUN |   |  |  |                          |
|-----|---|--|--|--------------------------|
| 1   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 2   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 3   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 4   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |
| 5   | : |  |  | <input type="checkbox"/> |

|         |   |   |  |  |
|---------|---|---|--|--|
|         |   |   |  |  |
|         | <b>ON</b>                               | <b>OFF</b>                              |  |  |
| [hh:mm] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] |  |  |

|   |   |  |                          |                          |
|---|---|--|--------------------------|--------------------------|
| 1 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|   |   |  |                          |                          |
|   |   |  |                          |                          |

|         |   |   |  |  |
|---------|---|---|--|--|
|         |   |   |  |  |
|         | <b>ON</b>                               | <b>OFF</b>                              |  |  |
| [hh:mm] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] |  |  |

|   |   |  |                          |                          |
|---|---|--|--------------------------|--------------------------|
| 1 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|   |   |  |                          |                          |
|   |   |  |                          |                          |

|         |   |   |  |  |
|---------|---|---|--|--|
|         |   |   |  |  |
|         | <b>ON</b>                               | <b>OFF</b>                              |  |  |
| [hh:mm] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] | [ <input checked="" type="checkbox"/> ] |  |  |

|   |   |  |                          |                          |
|---|---|--|--------------------------|--------------------------|
| 1 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 | : |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|   |   |  |                          |                          |
|   |   |  |                          |                          |



\*4PW42456-1 C 000000P\*

Copyright © Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW42456-1C